

TABLE OF CONTENTS

STATEMENT OF ORIGINALITY	i
APPROVAL.....	ii
BOARD OF EXAMINERS RATIFICATION	iii
GUIDELINES TO USE THE FINAL REPORT	iv
ACKNOWLEDGEMENT	v
ABSTRACT	vi
TABLE OF CONTENTS.....	vix
LIST OF TABLES	vii
LIST OF FIGURES	ix
LIST OF APENDICES	x
CHAPTER 1 INTRODUCTION	1
1.1. Background of the Report	1
1.2. Statements of the Problems.....	4
1.3. Limitation of the Report.....	4
1.4. Objectives of the Report.....	5
1.5. Significance of the Report.....	5
1.5.1. For the writer.....	5
1.5.2. For the alma mater.....	6
1.5.3. For the company/ institution.....	6
1.5.4. For other interns.....	6
CHAPTER 2 REVIEW OF RELATED LITERATURE	7
2.1. The Role of Caption in Promotion	7
2.2. Social Media Challenges for Promotional Purpose	8
2.3. Methods of Translation	9
CHAPTER 3 METHODOLOGY	1
3.1. Location and Participant	1
3.2. Data Collection.....	1
3.2.1. Documents in Form of Caption.....	1
3.2.2. Observation	1
3.2.3. Data Analysis	2
3.3. Framework of the Report.....	3
CHAPTER 4 RESULTS AND DISCUSSION	4
4.1. Description	4
4.1.1. Methods of translation used in translating caption for social media promotion in PT. Cipta Amanah.....	5

4.2.	Obstacles	18
4.2.1.	Obstacles of determining the translation methods in translating caption for social media promotion at PT. Cipta Amanah.....	18
4.2.2.	Obstacle of recognizing the challenges in translating caption for social media promotion at PT. Cipta Amanah	19
4.3.	Added Values	20
4.3.1.	Added values of determining the translation methods in translating caption for social media promotion at PT. Cipta Amanah	20
4.3.2.	Added values in recognizing the challenges in translating caption for social media promotion at PT. Cipta Amanah	21
4.4.	Related Courses.....	21
CHAPTER 5		24
CONCLUSION AND SUGGESTION		24
5.1.	Conclusion	24
5.2.	Suggestions	26
5.2.1.	Suggestion for PT. Cipta Amanah.....	26
5.2.2.	Suggestion for English Diploma Program	26
REFERENCES		27
APPENDICES		41
BIOGRAPHICAL SKETCH		48

LIST OF TABLES

Table 1. Methods of translation	5
Table 2. Transferring message used Communicative Translation	9
Table 3. Free Translation	11
Table 4. Free Translation	13
Table 5. Limitation of Social Media Promotion	14
Table 6. Added word.....	16

LIST OF FIGURES

Figure 1. Translation process	6
Figure 2. Analysis Methods of Translation.....	7

LIST OF APPENDICES

APPENDIX 1: Scoring From Intenship Program	41
APPENDIX 2: Original Caption from Source Language Version.....	42
APPENDIX 3: Translated Caption in Target Language Version	43
APPENDIX 4: From the Source Language	44
APPENDIX 5: Translated Version into Target Language	44
APPENDIX 6: From the Source Language	45
APPENDIX 7: Translated Version into Target Language	45
APPENDIX 8: Awareness of The Brand from Source Language	46
APPENDIX 9: Awareness of The Brand in Target Language.....	46
APPENDIX 10: Strategies to boost customers buying interest from SL.....	46
APPENDIX 11: Strategies to boost customers buying interest in Target Language	47
APPENDIX 12: Picture of The Writer as an Intern in PT. Cipta Amanah.....	47